

Gebete für den Tag der Geburt Johannes des Täufers

Kollektengebete:

Barmherziger Gott: nimm an unser Gebet und verleihe uns, dass wir den Weg des Heils gehen und so zu dem gelangen, auf den Johannes der Täufer gewiesen hat: zu unserem Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند بخشنده، دعايمان را بپذير و بگذار که راه رستگاری را دنبال کنیم و بدین ترتیب به کسی برسیم که یحیای تعمیددهنده به او اشاره می‌کرد: پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Oder:

Allmächtiger Gott, du hast deinem Sohn den Weg bereitet durch Johannes den Täufer: hilf uns, dass wir seinem Rufe folgen und umkehren auf den Weg des Heils. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند متعال، راه پسر خود را از طریق یحیای تعمیددهنده آماده کردی. بگذار ما در پی فراخوانش برویم و در راه نجات توبه کنیم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Wir danken dir, lebendiger Gott, dass du uns suchst und nachgehst, wenn wir vom Weg abkommen. Viele Sorgen und Lasten umgeben uns. Wenn wir alt oder krank werden, wird unser Leben wie eine Wüste. Dein Wort spricht uns frei; es nimmt uns die Angst und gibt uns neue Zuversicht. Wir bitten dich: lass dein Wort fruchtbaren Boden bei uns finden. Weil du den Sündern vergibst, bitten wir dich für alle, die über ihr eigenes Leiben bedrückt und beunruhigt sind. Schenke ihnen die Gewissheit der Vergebung durch Jesus Christus.

Wecke in uns den Geist der Versöhnung, der im Abendmahl spürbar und wirksam unter uns ist; gib uns den Mut, Neue Wege zu beschreiten und aufeinander zuzugehen. Wo Schuld Gräben aufgerissen hat, zeige uns, dass du das Haupt der Gemeinde bist und wir in dir Gemeinschaft erfahren können.

Wir denken an die Kinder in unserer Gemeinde, an die Freude, die sie uns bringen, an die Sorgen, die sie ihren Eltern aufladen. Erhalte ihnen die Offenheit und die Lust zu lernen. Hilf Eltern, Lehrerinnen und Lehrern; hilf allen, die erziehen und ausbilden, dass sie das ihnen geschenkte Vertrauen nicht enttäuschen.

Wir bitten auch für die Pastoren, und für die Menschen, die in unserer Kirche arbeiten. Schenke ihnen Gottes Geist, damit sie das Evangelium in Wahrheit und Liebe verkündigen können.

Herr Gott, himmlischer Vater, du lenkst und regierst alle Völker. Wir bitten dich um ein Ende des Blutvergießens im Iran. Wir bitten dich um Veränderungen dort, damit die Botschaft von Jesus Christus, deinem Sohn, auch im Iran frei verkündigt werden kann und die Menschen wieder genug zum Leben haben. Wir bitten dich für unsere Brüder und Schwestern im Glauben, die sich Sorgen um ihre Angehörigen machen: Bewahre die Familien vor Unheil, tröste alle Besorgten und Trauernden. Wir bitten dich, sei allen Menschen nahe, die unter Krieg, Terror, Verfolgung, Hunger und Kälte leiden. Schaffe Hilfe in allen Nöten.

Gebete für den Tag der Geburt Johannes des Täufers

Dir vertrauen wir uns an, Gott, bei allen Mühen und allen Freuden, die uns das Leben schenkt, denn dir allein gebührt Ruhm und Ehre in Ewigkeit. Durch Jesus Christus, unsern Herrn. Amen.

دعا:

خدای زنده، از تو سپاسگزاریم که ما را می‌جویی و وقتی گمراه می‌شویم دنبال ما می‌آیی. نگرانی‌ها و بارهای زیادی ما را احاطه کرده‌اند. وقتی پیر یا بیمار می‌شویم زندگیمان مثل بیابان است. کلام تو ما را آزاد اعلام می‌کند. ترس را از ما می‌زداید و اطمینان نو به ما می‌دهد. دعا می‌کنیم که کلامت در ما زمینی حاصلخیز پیدا کند. از آنجا که گناهکاران را می‌بخشی، برای همه‌ی کسانی که درباره‌ی زندگی‌شان غمگین و نگران هستند دعا می‌کنیم. یقین بخشش از طریق عیسی مسیح به آنها بده.

روح آشتی را در ما بیدار کن، روحی که میان ما در شام آخر محسوس و موثر است. به ما جرات بده تا راه‌های جدید را دنبال کنیم و همدیگر را دریابیم. آنجا که گناه تفرقه ایجاد کرده به ما نشان ده که تو سر کلیسا هستی و می‌توانیم از طریق تو رفاقت را تجربه کنیم.

بچه‌های انجمنمان را به یاد می‌آوریم و شوقی را که به بار می‌آورند، همچنین دلهره‌ای را که برای والدینشان ایجاد می‌کنند. ذهن باز و میل آموختن را در آنها حفظ کن. به والدین و آموزگاران کمک کن؛ به همه‌ی کسانی که آموزش و پرورش می‌دهند کمک کن تا اعتمادی را که به آنها داده شده ضایع نکنند.

برای همه‌ی کشیشان و کارمندان کلیسا دعا می‌کنیم. روح خدا را به آنها بده تا بتوانند انجیل را با راستی و عشق اعلام کنند.

خداوندا، پدر آسمانی، تو همه‌ی ملت‌ها را هدایت و رهبری می‌کنی. از تو برای پایان خونریزی در ایران درخواست می‌کنیم. برای ایجاد تغییر در آنجا دعا می‌کنیم تا پیام عیسی مسیح، پسر تو، در ایران آزادانه اعلام شود و مردم دوباره آنچه را برای زندگی لازم است، داشته باشند. برای برادران و خواهران خود در ایمان دعا می‌کنیم که نگران بستگان‌شان هستند. خانواده‌ها را از هر بدی محفوظ بدار، همه‌ی افراد نگران و سوگوار را تسلی ده. دعا می‌کنیم که به همه‌ی کسانی که از جنگ، ترور، آزار و جفا، گرسنگی، و سرما رنج می‌برند، نزدیک باشی. در همه‌ی نیازها یاری برسان.

خداوندا، خودمان را با همه‌ی سختی‌ها و شادی‌هایی که زندگی به ما می‌دهد به تو می‌سپاریم زیرا تنها تو سزاوار شکوه و عزت تا ابد هستی. از طریق پروردگاران عیسی مسیح. آمین.